

der mir dunkler erschien, als der Stuhl ihn werfen konnte, schick näher und in der nächsten Sekunde sah meine rechte Hand nach Deacons Schleife.

Sein Anblick an diesem Ort verliebte mein Arm die Kraft eines Steinens. Nur einen erstaunten Ton ließ er hören, als ich ihn herauschleppte, sprechen konnte er nicht, denn wie ein Schraubstock lag sein Hals zwischen meinen Fingern. Ich sah nach Miss Franklin, — sie rührte sich nicht. Die große Kajüte bereitete schlechte Freude; ich meine Taft erfuhr bis zum Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann wieder zurück bis zur Thür der Kapitänskajüte, und nun erst nachdem ich diese verlassen hatte, ließ ich den Schriftlos. Er fiel glatt auf den Boden zu meinen Füßen.

Doch zitterte am ganzen Leibe. Der Horn machte mich beinahe wahnhaftig. Meine Wut war so groß, daß hätte sich der Kerl gerichtet, ich ihn noch einmal geworfen und nicht loslassen haben würde, bis er eine Leiche gewesen wäre.

Mit Kühnheitshörnchen, die ich mir schnell aus meiner Kajüte geholt hatte, band ich ihm nun Arme und Beine. Darauf trug ich den leblosen Körper in seine eigene Rose und gab ihm einen halben Eimer Wasser über das Gesicht. So ließ ich ihn liegen, verzehrt die Thüre und ging, um Vomard zu erzählen:

"Ich werde keine Racht für Deacon Wache halten. Sie sind wenn es an der Zeit ist." Er stellte keine Frage. Noch einmal ging ich an Miss Franklins Thür, um mich zu überzeugen, daß sie verdeckt sei; dann unterhielt ich meinen Kollegen, ehe ich ihn unter mein Lager und schließlich vor Neberian freigab und Edmund bald ein.

32. Kapitel.

Ich freie als Kläger auf. Als die Leute am nächsten Morgen beim Frühstück saßen, sah ich den Stuhl zu mir zu läufen, da ich nun etwas Besonderes zu sagen hatte.

Sie tauchten entzückt, denn sie waren neugierig, zu erfahren, was dies neue Tonne, und lachten ihre Augen augenzwinkend umher. Es war ein komisches Unternehmen, zu ihnen zu sprechen, denn bei dem Schildern des Schiffes tauchte man mit einem Betrunkener, wenn man sich nicht festhielt, und andererseits vielleicht der Wind einem den Körper so stark daß sich an den Böden kredenenden Wogen in die Augen.

Unter sie tretend, theilte ich ihnen den Bericht mit, welchen Deacon mir verfaßt hatte. Ich wollte fortzuhören, bemerkte aber, daß selbst der mir gegenüber stehende Mann meine Worte kaum verstand. Deshalb forderte ich alle auf, in die Stütze zu kommen.

Hier nahmen meine rauhen Zähne ohne Weiteres auf den Bänken und dem Tisch Platz und sprachen in ungemarterter Weise den Tabaksauf den Tropfen. So unangenehm mir das auch war, fühlte ich doch da gegen nichts than und begann also:

"Zuerst um Deacon hergebracht werden, um die Anklage zu hören, die ich gegen ihn vorzubringen habe;" und auf die Rose deutend, jüngte ich: "Sollt ihm her!"

Ich hatte keine Vorstellung von der Wirkung, die mein Tisch auf seine Seele gehabt haben möchte und achtete nicht, ob er tot oder lebendig zum Vortheile kommen würde.

Als Plaut und Kuno ihn brachten, waren alle Leute sehr erstaunt ihn an Händen und Füßen gebunden zu sehen; seine Armen waren jedoch weit offen und als er mich erblickte schrie er:

"Son' ne verfluchtige, unmündliche Pfeife. — Wer liegt Si. Plaut? sid gestern Nacht tröst hat bei mir in deßen Landstand knachten laten bei bei mir wirkt, daß ich behaßt der Kleinen vier, im so fait buben, daß ift der Kram in all Gledern hem. — Smeide mi los!"

"Doch Du noch om Leben bist, is mehr blöd, als Du verdienst," sag ich, nachdem ich gewarnt hatte, bis er frei gemacht war und sich nach allen Seiten gestreckt und gereckt hatte, um wieder gelöst zu werden.

"Du haft in christlicher Weise unser Vertrag gebrochen, und wenn ich Dir im Sinn hierüber Deinen Lebenslaufen abgedrungen hätte, so könnte mir kein Wormut daran gemacht werden. Leute, ich will jetzt meine Anklage vor euch bringen, ihr sollt richtig sein."

"Heben Sei em allein zu Kunden Mitter?" fragte Veldsch mit einer gewissen Schaudert.

"Ja," antwortete ich.

"Das schen die Burghen sehr zu amüsieren und sie fingen an, Deacon zu hämmeln; ich forderte sie aber zum Stillschweigen auf, um mit meiner Anklage beginnen zu können.

"Plaut," rief ich, "leit den letzten acht Tagen bin ich euer Schiffer gewesen und habe keine Schuldigkeit vor mir gesetzt, sondern nur meine ganze Racht auf den Beinen gewehrt, um für eure Sicherheit zu sorgen und habe euch eine weite Strecke eurer Reise entgegen geführt. Wie lautet euer Vereinbarungen mit mir? Die Dame sollte mir allein gehören, nie-

(Fortsetzung folgt.)

wand von euch sollte sich ihr haben. Ihr alle habt euer Versprechen wie Männer gehalten, — nur einer nicht. Aus ich hielt treu, was ich versprach, — oder that ich das nicht?"

"De, jo, dat het all ns sien Richtigkeit," antworteten sie.

"Du allein," donnerte ich nun Deacon an, ihm mit der geballten Faust drohend, "Du allein hast Dein Wort gebrochen. — Du, duftest Leben ich rettete und der mir mehr hätte ein Freund sein sollen als irgend ein anderer Mann dieser Brigg. Wenn ich jetzt sage: Das mir gegebene Versprechen ist gebrochen worden, ich will das Schiff feinen haben mehr weiter steuern, wenn ich das sagen wollte, was würde dann werden? Verschlagen würdet ihr werden irgendwohin, und dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann wieder zurück bis zur Thür der Kapitänskajüte, und nun erst nachdem ich diese verlassen hatte, ließ ich den Schriftlos. Er fiel glatt auf den Boden zu meinen Füßen.

Doch zitterte am ganzen Leibe. Der Horn machte mich beinahe wahnhaftig. Meine Wut war so groß, daß hätte sich der Kerl gerichtet, ich ihn noch einmal geworfen und nicht loslassen haben würde, bis er eine Leiche gewesen wäre.

Mit Kühnheitshörnchen, die ich mir schnell aus meiner Kajüte geholt hatte, band ich ihm Arme und Beine. Darauf trug ich den leblosen Körper in seine eigene Rose und gab ihm einen halben Eimer Wasser über das Gesicht. So ließ ich ihn liegen, verzehrt die Thüre und ging, um Vomard zu erzählen:

"Ich werde keine Racht für Deacon Wache halten. Sie sind wenn es an der Zeit ist." Er stellte keine Frage. Noch einmal ging ich an Miss Franklins Thür, um mich zu überzeugen, daß sie verdeckt sei; dann unterhielt ich meinen Kollegen, ehe ich ihn unter mein Lager und schließlich vor Neberian freigab und Edmund bald ein.

Die erste heilige Messe.

frei nach dem Englischen von Emly Gordon

Heilige Gewitterstürme gehörten in Andalusien während des Sommers keineswegs zu den Seltenheiten; doch dauerten sie kaum länger als der ärgerliche Ausdruck auf dem Gesichte eines kleinen Kindes, das oft durch Tränen schon wieder lädt. Der andalusische Bauer begnügte sich in solchen Fällen: "Der Teufel treutet sich mit seiner Schwermutter".

Einer dieser Stürme, welche trockner Kurze durchaus genug sein können, brach in der Stadt vom 15. Juli, dem Vorabend des Festes Unserer Lieben Frau vom Berg Karmel, über die Stadt X. aus.

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand legen zu können, dann feigennommen und gehangen oder eingefesselt auf Lebenszeit, wegen Sceràberei und Werd, ja, das würde einer Schicksal sein, — und wenn würdet ihr es zu verhandeln haben? — Dieseim Wurden dat?"

Der Regen hatte die Leute ausgestoßen; ich unterhielt mich unter dem Tisch, um die Lampe aus der Hand leg